



DCY

# StarFire™ 300

LIVRET D'ENTRETIEN

StarFire 300

OMPC21508 ÉDITION E9 (FRENCH)

John Deere Ag Management Solutions



OMPC21508

# Introduction

## www.StellarSupport.com

*NOTE: Il est possible que les fonctionnalités du produit ne soient pas entièrement présentées dans ce document, certaines modifications ayant pu être apportées après la date d'impression. Lire les livret d'entretien et guide de référence les plus récents avant utilisation. S'en procurer un exemplaire auprès d'un concessionnaire ou sur [www.StellarSupport.com](http://www.StellarSupport.com).*

OUO6050,0000FB1 -28-12MAY09-1/1

## Systèmes publics d'augmentation par satellites (PSBAS)

Systèmes publics d'augmentation par satellites (**Public Satellite Based Augmentation Systems, PSBAS**) est l'appellation générique des signaux de satellite pouvant être utilisés par le public. Le type de PSBAS disponible dépend de l'emplacement géographique des utilisateurs. Par exemple: en Amérique du Nord, le PSBAS est WAAS.

Région	Nom du PSBAS
Amérique du Nord	WAAS
Europe	EGNOS
Japon	MSAS

JS56696,0000513 -28-05FEB09-1/1

## Introduction

BIENVENUE AU SYSTÈME GREENSTAR™ offert par John Deere.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement le système. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Ce livret et les affichettes reprenant les consignes de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante du système et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens normal de marche de la machine.

*GREENSTAR est une marque commerciale de Deere & Company*

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à la section "Caractéristiques" ou "Numéros d'identification". Noter tous les numéros avec exactitude car ils permettraient de retrouver plus facilement les composants en cas de vol. En outre, le concessionnaire a besoin de ces numéros lors de la commande de pièces. Placer les numéros d'identification dans un endroit sûr, à l'écart de la machine.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme John Deere de support des clients qui utilisent et entretiennent leur matériel comme décrit dans ce livret. Les termes en sont expliqués sur le certificat de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie est l'assurance que John Deere soutiendra ses produits pour tous défauts survenus au cours de la période de couverture. Dans certains cas, John Deere apportera, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la période de garantie. Si l'équipement est soumis à un usage abusif ou s'il est modifié en vue de pousser ses performances au-delà des spécifications d'usine, la garantie sera annulée et les améliorations pourront être refusées.

OUO6050,0000FA3 -28-14OCT08-1/1

# Table des matières

	Page
<b>Sécurité</b> .....	05-1
<b>Récepteur StarFire 300</b>	
Fixation du récepteur à l'aide de la base magnétique.....	10-1
Fixation du récepteur à un support de montage de récepteur StarFire John Deere standard .....	10-2
<b>Console GS2</b>	
Touche programmable StarFire 300.....	15-1
Onglet INFO .....	15-2
Heures d'activation après arrêt.....	15-3
Onglet PORT SÉRIE .....	15-3
Touche programmable INFORMA- TIONS DE SATELLITE .....	15-4
Touche programmable DIAGNOSTICS .....	15-6
Onglet LECTURES .....	15-7
Onglet HISTORIQUES .....	15-8
<b>Console GreenStar d'origine</b>	
Mise à jour automatique .....	20-1
Mise à jour manuelle du logiciel .....	20-1
Sortie RS232 série .....	20-2
INFO - GPS - PAGE 1 .....	20-3
Localisation des satellites.....	20-4
INFO - GPS - PAGE 3 .....	20-5
<b>Dépannage et diagnostics</b>	
Accès aux adresses de diagnostic de GreenStar 2.....	25-1
Accès aux codes d'anomalie de la console GREENSTAR d'origine .....	25-2
Adresses de diagnostic du StarFire 300.....	25-3
Codes de diagnostic—StarFire 300.....	25-5
<b>Caractéristiques</b>	
Couples de serrage standard pour boulonnerie US .....	30-1
Couples de serrage standard pour boulonnerie métrique .....	30-2
Déclaration de conformité.....	30-3
Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques .....	30-3

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2009  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

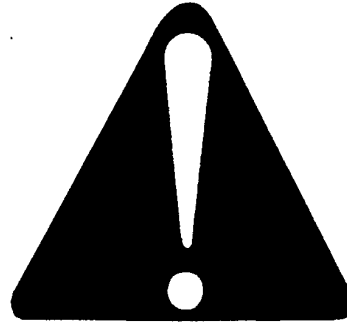


# Sécurité

## Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



T81389 —UN—07DEC88

DX.ALERT -28-29SEP98-1/1

## Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.



TS187 —28—27JUN08

DX.SIGNAL -28-03MAR93-1/1

## Respecter les conseils de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Apprendre à utiliser la machine et à en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.



TS201 —UN—23AUG88

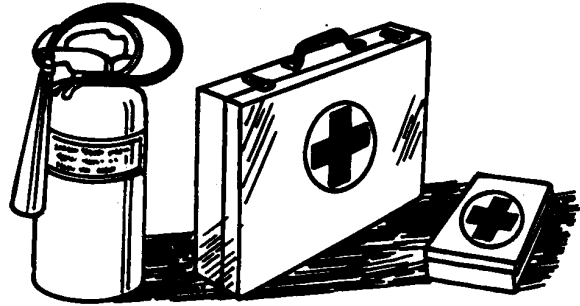
DX.READ -28-03MAR93-1/1

### Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

### Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

### **Manipuler les récepteurs de positionnement GPS et leurs supports en toute sécurité**

Lors de l'installation et de la dépose d'un récepteur de positionnement GPS, éviter toute chute pouvant provoquer des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à l'emplacement de montage.

Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas installer ni déposer le récepteur par temps humide ou en cas de gel.

Le mât du récepteur utilisé sur les équipements est lourd et peut être difficile à manipuler. Si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme d'entretien, effectuer ce travail à deux. Utiliser une technique de levage appropriée et se munir des équipements de protection recommandés.



TSS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -28-08JAN08-1/1

# Récepteur StarFire 300

## Fixation du récepteur à l'aide de la base magnétique



SF300 avec base magnétique

PC10857DP—UN—16SEP08



Plaque d'adaptation

PC10857DQ—UN—16SEP08

Il est possible de fixer le récepteur StarFire300 directement à la machine grâce à sa base magnétique. Sur les toits de cabine non métalliques, installer d'abord la plaque métallique fournie sur le véhicule à l'aide de deux boulons ou du disque adhésif. Si l'on utilise le disque adhésif, s'assurer que la machine et la plaque d'adaptation sont propres et sèches.

Pour la plupart des surfaces, la meilleure préparation consiste à nettoyer avec un mélange à parts égales d'alcool isopropylique et d'eau. Pour éliminer des traces d'huile ou de graisse de la surface, un produit dégraissant ou un nettoyant à base de solvant est requis. Ensuite, nettoyer avec un mélange d'alcool isopropylique et d'eau. Lorsque les surfaces sont propres, enlever le plastique sur un côté du disque adhésif et fixer à la plaque d'adaptation. Enlever le plastique de l'autre côté du disque adhésif et fixer au véhicule. Appuyer fermement la plaque d'adaptation sur le véhicule pendant quelques secondes.

Si nécessaire, utiliser les attaches fournies pour fixer le faisceau de fils au véhicule. Acheminer le faisceau à l'écart du trajet du conducteur lorsqu'il monte dans la machine ou en sort. S'assurer que le conducteur ne risque pas de se prendre les pieds dans le faisceau. Veiller à ce que les faisceaux de fils ne gênent pas le fonctionnement de la machine.

**NOTE:** Il est possible de commander un kit de capot et support (PF90695) pour fixer le récepteur à



Disque adhésif

PC10857DR—UN—16SEP08

*un support de montage de récepteur StarFire John Deere standard.*

OUC6050,0000F9E -28-15OCT08-1/1

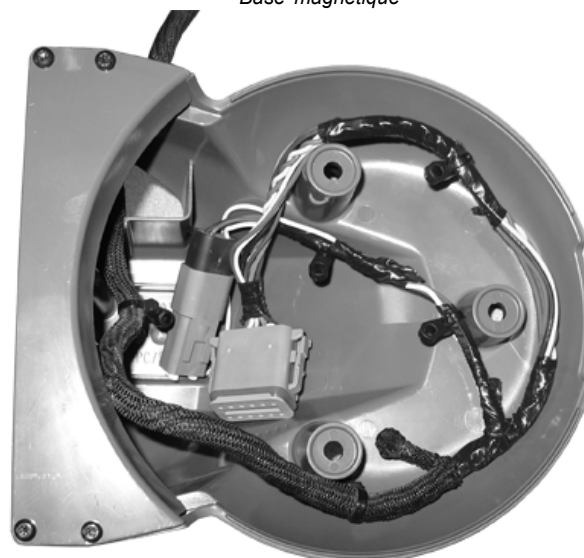
### Fixation du récepteur à un support de montage de récepteur John Deere standard

1. Retirer les vis (A) et la base magnétique du récepteur.
2. Placer le faisceau du récepteur dans le capot comme illustré.
3. Brancher le faisceau au récepteur.
4. Fixer le capot au récepteur à l'aide de trois vis.

A—Vis



Base magnétique



Capot du récepteur

Suite voir page suivante

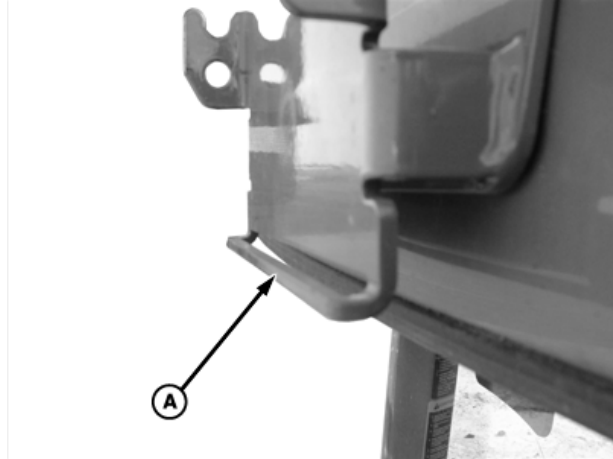
OUC6050.0000F89 -28-16SEP08-1/4

PC10857ED —UN—10OCT08

PC10857EC —UN—10OCT08

5. Lire “Manipulation des récepteurs de positionnement global et des supports en toute sécurité” à la section Sécurité.
6. Vérifier que la barre de support (A) du récepteur sur le côté du véhicule n’est pas tordue vers l’intérieur ou l’extérieur.

**A—Barre de support**



PC8328 —UN—02SEP04

OOU6050,0000F89 -28-16SEP08-2/4

7. Positionner le récepteur StarFire sur le support. Aligner les clavettes de montage (A) du récepteur et les encoches du support du véhicule. S’assurer que les clavettes sont bien enfoncées dans les encoches et que la languette métallique (B) est au-dessus de la barre de support (C).
8. Positionner le loquet (D) du récepteur autour de la barre de support. Tourner la poignée de verrouillage pour serrer le loquet contre la barre de support. La barre de support est légèrement comprimée.

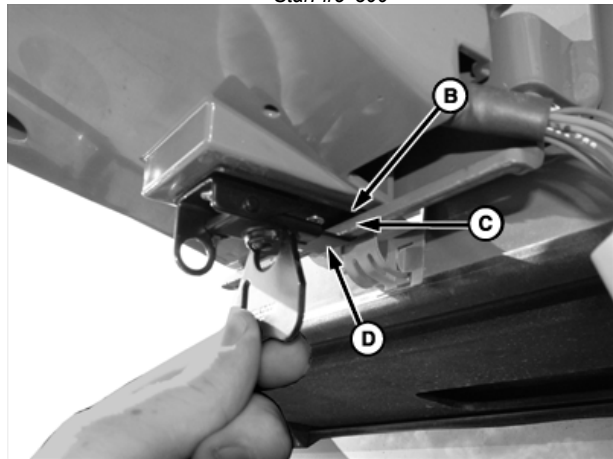
**A—Clavette de montage  
B—Languette métallique**

**C—Barre de support  
D—Loquet du récepteur**



StarFire 300

PC10857DO —UN—16SEP08



Cliquet

PC8329 —UN—31AUG04

Suite voir page suivante

OOU6050,0000F89 -28-16SEP08-3/4

9. Replier la poignée de verrouillage vers le haut, contre le récepteur.



PC8330 —UN—31AUG04

OUG0650,0000F89 -28-16SEP08-4/4

# Console GS2

## Touche programmable StarFire 300

L'écran StarFire 300 - PRINCIPAL contient deux onglets:

**Onglet INFO**

**Onglet PORT SÉRIE**

*NOTE: Si le récepteur StarFire 300 est connecté à une console GreenStar d'origine et une console GS2, le récepteur est affiché sur la console GS2.*

PC8663 —UN—05AUG05



*Bouton MENU*

PC10857DJ —UN—07AUG08



*Bouton STARFIRE 300*

PC10857DK —UN—07AUG08



*Touche programmable STARFIRE 300*


OUO1078,0000065 -28-10OCT08-1/1

## Onglet INFO

StarFire 300 - Main

Info
Serial Port

Position Mode **3D WAAS**



Lat (°) **41.633812°**

Lon (°) **-93.775688°**

Altitude (ft) **978.651**



GPS Course (°) **0**




GPS Speed (mph) **0.0**

Accuracy (%)

**10**

3:48pm

StarFire 300 – Principal, onglet Info

- Mode Position
- Latitude (°)
- Longitude (°)
- Altitude (ft)
- Cap GPS (°)
- Vit. GPS (mph)

L'onglet INFO affiche les informations et l'état des signaux GPS et de correction différentielle entrants. Aucune des informations de cet écran ne peut être modifiée. L'écran ne permet que la consultation des données:

- Mode Position: Affiche le type de correction utilisé par le récepteur. WAAS est disponible en Amérique du Nord, EGNOS en Europe et MSAS au Japon.
- Lat: Affiche les coordonnées de latitude (nord/sud) du véhicule par rapport à l'équateur.
- Lon: Affiche les coordonnées de longitude (est/ouest) du véhicule par rapport au méridien de Greenwich.

*NOTE: Le bouton d'alternance permet à l'opérateur de modifier l'affichage de latitude et longitude en passant des degrés/minutes/secondes aux degrés décimaux.*

- Altitude: Affiche l'altitude du récepteur en ft (mètres) au-dessus du niveau de la mer.
- Cap GPS: Affiche le sens de déplacement, par rapport au nord géographique (zéro degré), mesuré par le récepteur et exprimé en degrés. L'angle est donné en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

*NOTE: Le cap et la vitesse peuvent indiquer des vitesses de déplacement réduites et divers caps même lorsque la machine est immobilisée.*

- Vit. GPS: Indique la vitesse de déplacement de la machine en mph (km/h) mesurée par le récepteur.
- Indicateur précision GPS (GPS AI): Le GPS AI indique la précision de la position GPS obtenue par le récepteur sous forme de pourcentage (0 à 100 %).

Lors de la mise sous tension initiale du récepteur, le GPS AI indique 0 %. Lorsque le récepteur est relié à des satellites et calcule une position, le GPS AI augmente parallèlement à l'amélioration de la précision. La précision du GPS est affectée par un grand nombre de facteurs:

- Vue dégagée – Des arbres, des bâtiments ou d'autres structures peuvent empêcher le récepteur de recevoir des signaux de tous les satellites disponibles.
- Rapport signal/bruit (SNR) L1 – Les interférences radio créées par les émetteurs-récepteurs radio ou d'autres sources entraînent un faible rapport signal/bruit (vérifier le bouton satellites – Graphique)
- Position des satellites dans le ciel – Une mauvaise géométrie des satellites GPS peut réduire la précision (vérifier le bouton satellites – Profil d'horizon)
- Nombre de satellites non masqués – Nombre total de satellites GPS accessibles au récepteur dont l'angle d'inclinaison par rapport à l'horizon dépasse 5° (masque d'altitude) (vérifier le bouton satellites – Profil d'horizon).

- Nombre de satellites retenus – Nombre total de satellites utilisés par le récepteur pour calculer une position (vérifier le bouton satellites – Profil d'horizon).

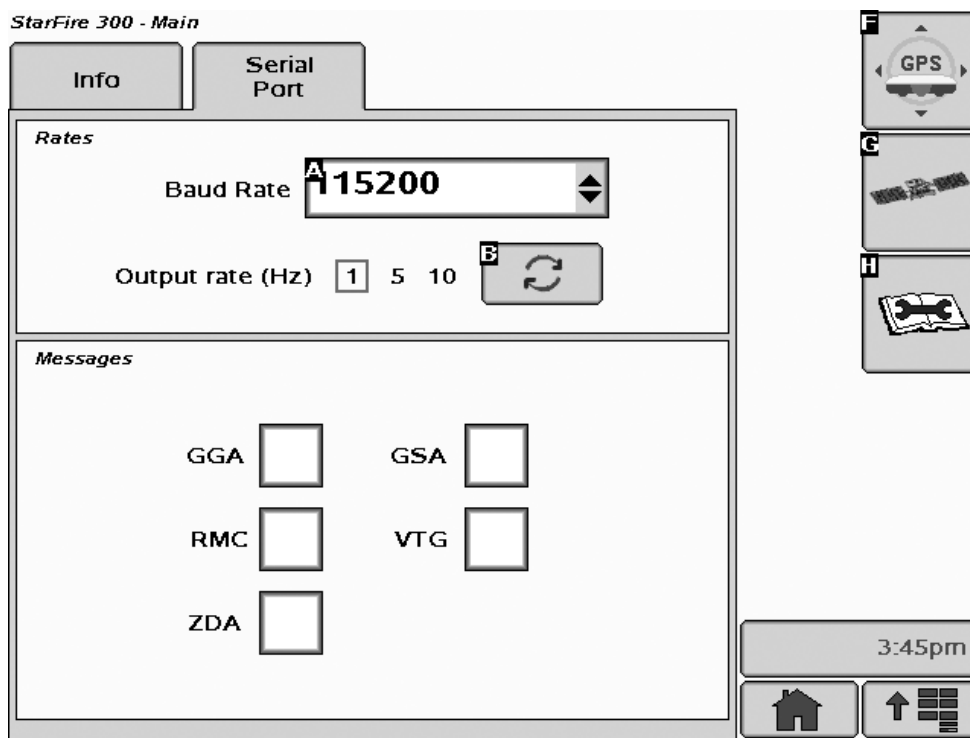
OOU01078,0000066 -28-05FEB09-2/2

## Heures d'activation après arrêt

Une fois qu'on a coupé le contact, le récepteur reste sous tension pendant 24 heures. Si on remet le contact au cours des 24 heures, le récepteur conserve sa précision maximum.

OOU06050,0000EFD -28-10OCT08-1/1

## Onglet PORT SÉRIE



StarFire 300 – Principal, onglet Port série

Configurer les informations des messages RS232 et NMEA.

Valeurs:

- Définir le débit en bauds en sélectionnant une entrée de liste
  - Débit bauds: 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 et 115200
- Définir une fréquence de sortie en choisissant entre
  - 1 Hz, 5 Hz ou 10 Hz

Messages:

- Permet l'émission de 5 chaînes NMEA différentes:
  - GGA, GSA, RMC, VTG et ZDA

Pour configurer les faisceaux pour NMEA:

- Broche 3 - Line d'émission
- Broche 7 - Masse
- Broche 10 - Ligne de réception

Le kit de faisceau de radar (PF90350) est une solution standard permettant une simulation de sortie radar et des chaînes NMEA.

OOU06050,0000F01 -28-10OCT08-1/1

PC10857CZ —UN—07AUG08

## Touche programmable INFORMATIONS DE SATELLITE

**Appuyer sur:** bouton MENU >> bouton STARFIRE 300 >> touche programmable INFORMATIONS DE SATELLITE.

L'écran StarFire 300 - Informations de satellite contient les onglets PROFIL D'HORIZON et GRAPHIQUE.

PC8663 —UN—05AUG05



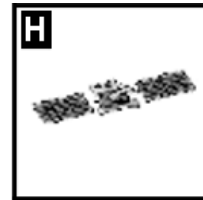
*Bouton MENU*

PC10857DJ —UN—07AUG08



*Bouton STARFIRE 300*

PC8682 —UN—05AUG05

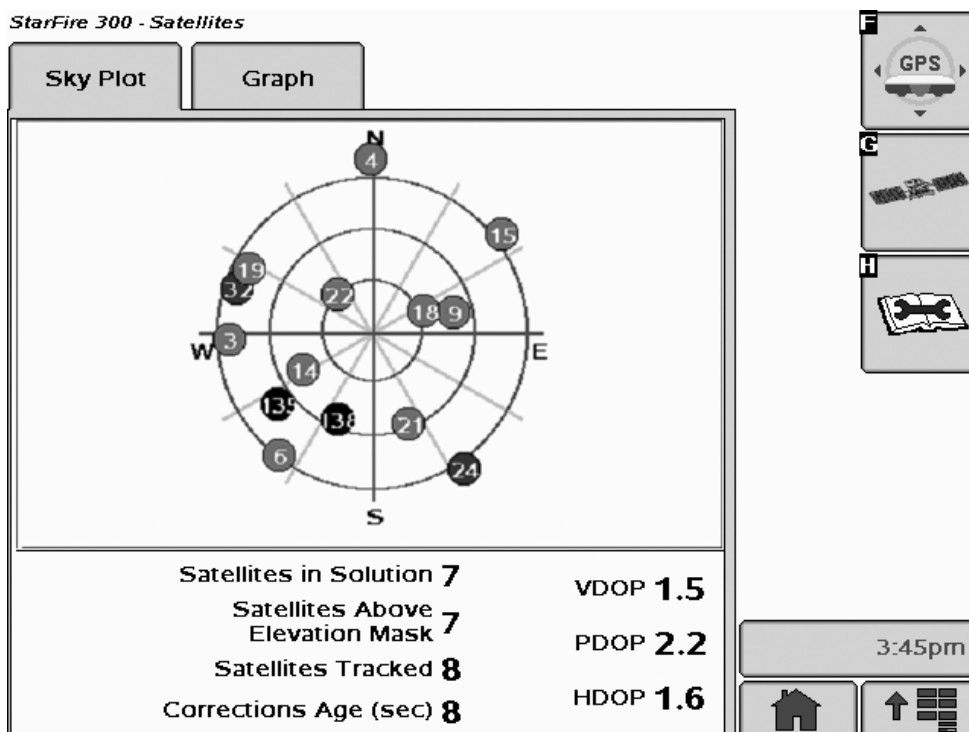


*Touche programmable INFORMATIONS DE SATELLITE*

Suite voir page suivante

OUC6050.0000F03 -28-03FEB09-1/3

## Onglet PROFIL D'HORIZON



StarFire300 - Satellites, onglet Profil d'horizon

Illustre l'emplacement des satellites par rapport au récepteur du véhicule, permettant à l'opérateur de visualiser la géométrie des satellites.

### Lecture du profil d'horizon des satellites

- Le profil d'horizon est fixé de façon à ce que le nord soit toujours en haut.
- Les satellites sont indiqués par leur numéro d'identification de satellite.
  - Noir – indique un satellite PSBAS (**P**ublic **S**atellite **B**ased **A**ugmentation **S**ystems)
  - Rouge – indique que le satellite est en mode de recherche
  - Bleu – indique que le satellite est poursuivi
  - Vert – indique que le satellite est OK (utilisé pour les corrections)
- Le profil d'horizon consiste en trois anneaux concentriques représentant une altitude de 0, 30 et 60 degrés avec une intersection de barre transversale directionnelle représentant une altitude de 90 degrés.
- Les lignes radiales grises partant du centre du profil représentent l'azimut. Elles sont espacées de 30 degrés et représentent 30 et 60 degrés.
- La barre transversale directionnelle représentant le nord, le sud, l'est et l'ouest représente aussi l'azimut à 0, 90, 180 et 270 degrés.

### Informations de poursuite des satellites

Ces informations sont affichées en bas des onglets PROFIL D'HORIZON et GRAPHIQUE.

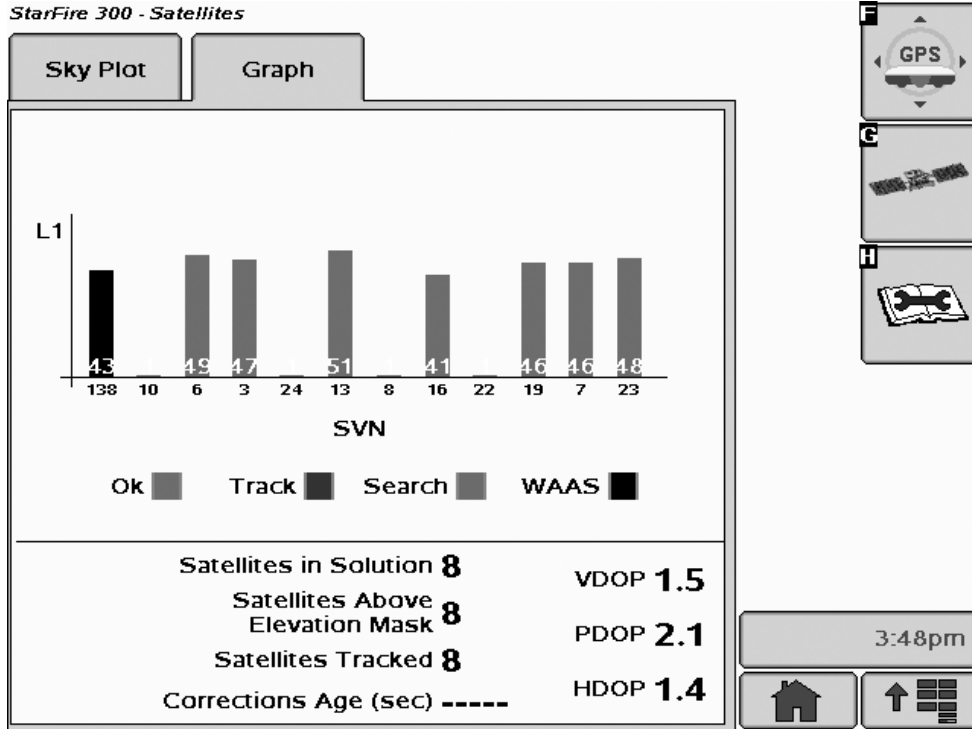
- Satellites retenus – nombre de satellites participant au positionnement.
- Satellites non masqués – nombre total de satellites GPS accessibles au récepteur dont l'angle d'inclinaison par rapport à l'horizon dépasse 5° (masque d'altitude).
- Satellites poursuivis – nombre total de satellites GPS poursuivis par le récepteur.
- Age Correct.(s) – âge du signal de correction différentielle envoyé au récepteur GPS (en règle générale, moins de 10 secondes)
- VDOP – Vertical Dilution of Precision - affaiblissement de la précision verticale
- PDOP – Position Dilution of Precision (affaiblissement de la précision de position) est un indicateur de la géométrie des satellites GPS, comme perçue par le récepteur. Un PDOP faible indique une bonne géométrie des satellites pour le calcul d'une position horizontale et d'une position verticale.
- HDOP – Horizontal Dilution of Precision - affaiblissement de la précision horizontale

Suite voir page suivante

OUC6050,0000F03 -28-03FEB09-2/3

PC:10857DB—UN—10OCT08

**Graphique**



Graphique illustrant la valeur SNR L1.

- Les barres sont colorées en fonction de l'état actuel des satellites.

OUO6050,0000F03 -28-03FEB09-3/3

PC10857DC—UN—07AUG08

**Touche programmable DIAGNOSTICS**

L'écran StarFire 300 - Diagnostics contient deux onglets:

**Onglet LECTURES**

L'onglet HISTORIQUES affiche sous forme graphique les données GPS enregistrées au cours des 60 dernières minutes.

PC8663 —UN—05AUG05



Bouton MENU

PC10857DJ —UN—07AUG08



Bouton STARFIRE 300

PC8683 —UN—05AUG05



Touche programmable DIAGNOSTICS

OUO6050,0000F04 -28-10OCT08-1/1

## Onglet LECTURES

StarFire 300 - Diagnostics

Readings	Data Logs
Unswitched Voltage	<b>13.3</b>
Switched Voltage	<b>13.4</b>
CAN High Voltage	<b>2.4</b>
CAN Low Voltage	<b>2.5</b>
Software Part Number	<b>PF406006C</b>
Software Version Number	<b>0.06C</b>
Hardware Part Number	<b>PF81237</b>
Hardware Serial Number	<b>100008</b>
Hours Powered On	<b>707.0</b>
Serial NMEA	<b>Inactive</b>

F GPS

G

H

3:47pm

Home Up

StarFire 300 – Diagnostics, onglet Lectures

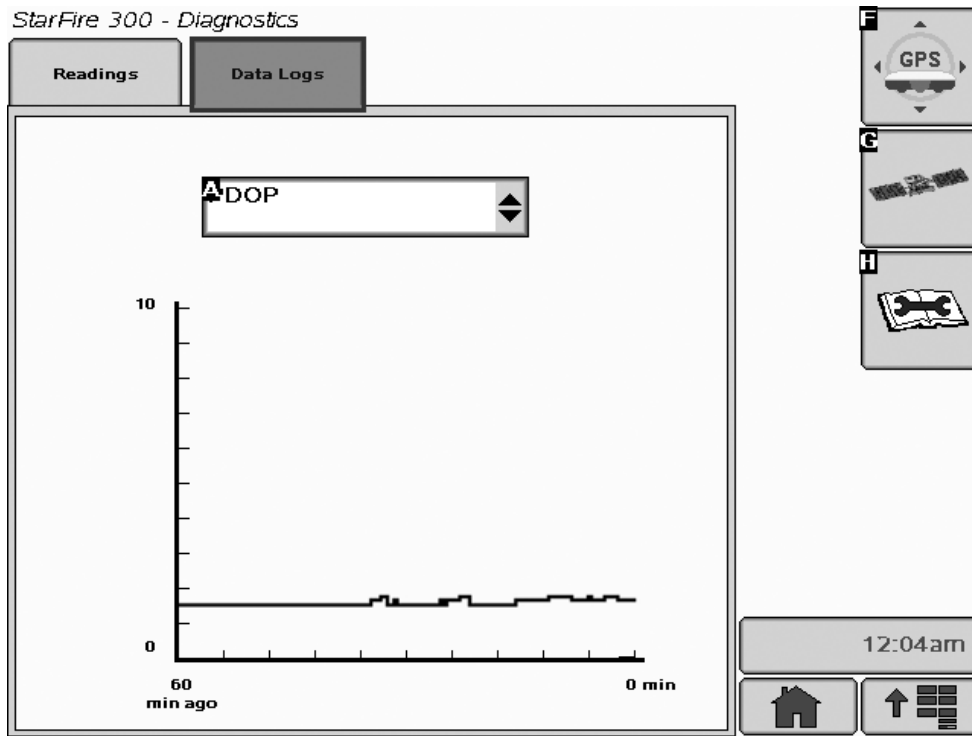
L'onglet **LECTURES** contient des informations détaillées sur le récepteur.

- Tension non commutée
- Tension commutée
- Tension CAN High
- Tension CAN Low
- Nr Logiciel
- Nr Version Logiciel
- Nr Matériel
- Nr Série Matériel
- Heures Récept. (h)
- Activité NMEA série (active ou inactive)

OUC6050,0000F05 -28-10OCT08-1/1

PC10857DD—UN—07AUG08

## Onglet HISTORIQUES



Le coefficient PDOP (Position Dilution of Precision, affaiblissement de la précision de position) est une combinaison d'erreur verticale et horizontale (ou

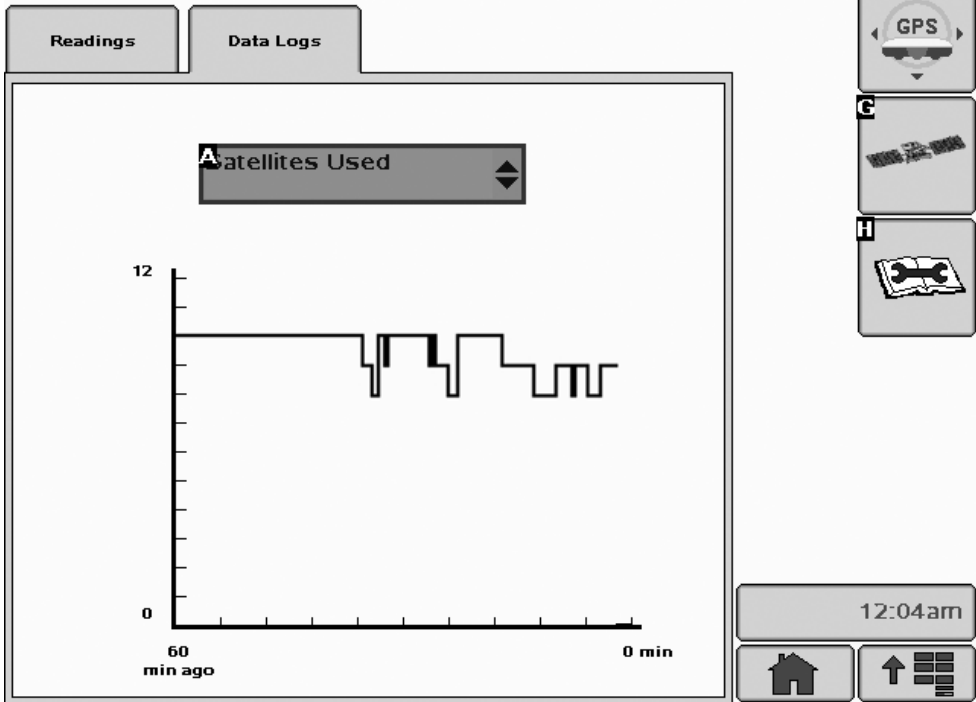
tridimensionnelle). Un PDOP faible est préférable. Une valeur inférieure à 2 est considérée optimale.

Suite voir page suivante

OUC6050.0000F06 -28-10OCT08-1/4

PC:10857DX—UN—10OCT08

StarFire 300 - Diagnostics



StarFire 300 - Diagnostics

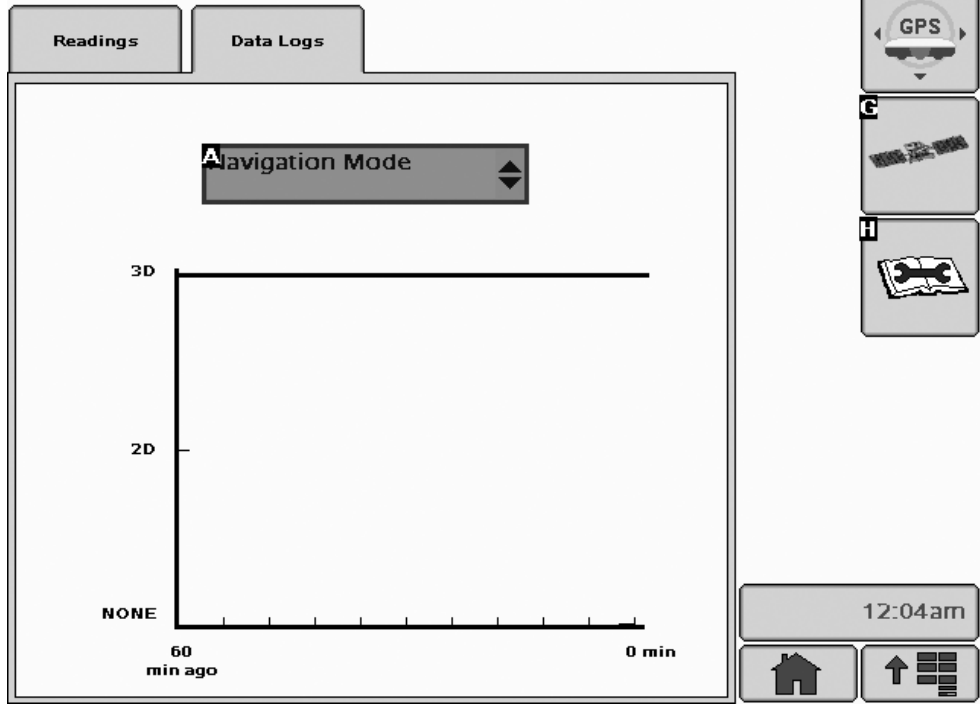
Satellites Retenus est le nombre de satellites utilisés par le récepteur dans la solution de position actuelle. Les satellites ne sont pas retenus jusqu'à ce qu'ils soient au-dessus de l'angle de masquage de 5° pour PSBAS.

Suite voir page suivante

OUO6050,0000F06 -28-10OCT08-2/4

PC:10857DY —UN—10OCT08

StarFire 300 - Diagnostics



StarFire 300 - Diagnostics

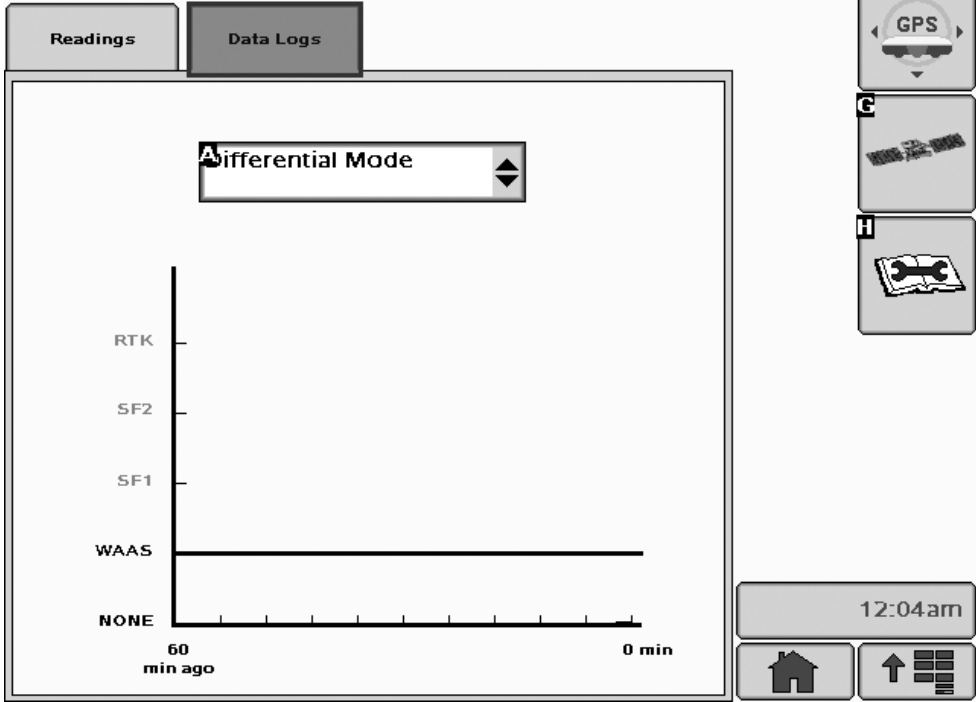
Le mode de navigation est représenté comme étant de trois types différents: No Nav, 2D et 3D. Ceci permet de déterminer si le signal GPS a été perdu.

Suite voir page suivante

OUC6050,0000F06 -28-10OCT08-3/4

PC10857DZ—JN—10OCT08

StarFire 300 - Diagnostics



StarFire 300 - Diagnostics

Mode différentiel: niveau de signal différentiel que le récepteur a reçu au cours des 60 dernières minutes.

WAAS est disponible en Amérique du Nord, EGNOS en Europe et MSAS au Japon.

OUC6050,0000F06 -28-10OCT08-4/4

PC:10857EA—UN—10OCT08

# Console GreenStar d'origine

## Mise à jour automatique

*NOTE: Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site [www.StellarSupport.com](http://www.StellarSupport.com) ou contacter le concessionnaire John Deere.*

Lorsque la KeyCard est installée dans le processeur et que l'on met le contact, le système vérifie la version de

logiciel du processeur, de la console et du récepteur. Si la KeyCard a une version de logiciel plus récente, le système demande si l'on souhaite mettre à jour la version de logiciel des composants. Pour la mise à jour du logiciel, suivre les instructions affichées. (Voir "Chargement automatique du logiciel".)

OUC6050,0000F8B -28-10OCT08-1/1

## Mise à jour manuelle du logiciel

*NOTE: Dès qu'un nouveau logiciel ou une nouvelle version du logiciel est disponible, il est nécessaire de charger le nouveau logiciel dans le système.*

*Utiliser cette procédure si le chargement automatique du logiciel ne fonctionne pas.*

*Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site [www.StellarSupport.com](http://www.StellarSupport.com) ou contacter le concessionnaire John Deere.*

1. Insérer la KeyCard avec le nouveau logiciel dans le logement supérieur du processeur.
2. Tourner la clé de contact en position MARCHE.

*NOTE: Pour annuler le chargement du nouveau logiciel, appuyer sur la touche G.*

### 3. Appuyer sur: SETUP >> KEYCARD

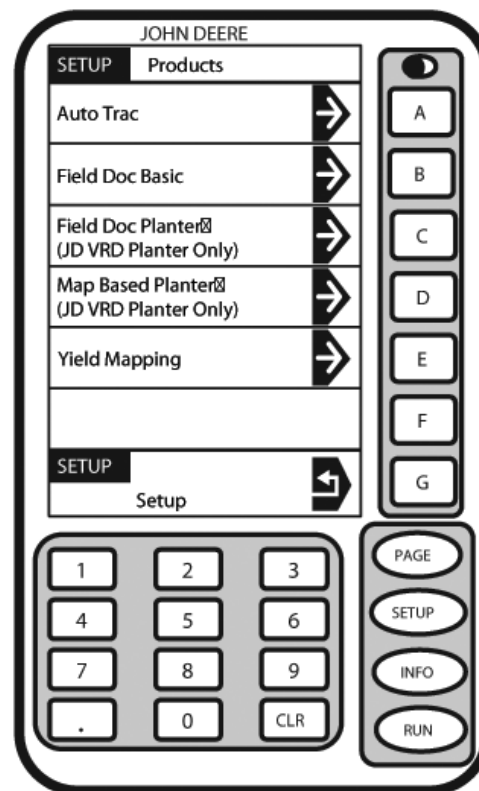
Dans SETUP - CLEFS PRODUITS, appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de la sélection souhaitée.

4. Attendre jusqu'à ce que l'écran AVERTISSEMENT PROGRAMMATION apparaisse et suivre les instructions affichées:

**NE PAS ENLEVER LA CARTE PC**

**NE PAS ENLEVER LE CONTACT**

5. Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de OK.
6. Procéder comme d'habitude.



SETUP - CLEFS PRODUITS

A—Auto Track  
B—Field Doc Basic  
C—Field Doc Planter  
D—Map Based Planter

E—Cartographie de rendement  
F—  
G—Retour configuration

PC9559 —JUN—12MAY09

OUC6050,0000F8C -28-15OCT08-1/1

## Sortie RS232 série

Écran: SETUP - PORT SÉRIE

**Appuyer sur:** SETUP >> STARFIRE 300 >> SORTIE RS232 SÉRIE

*NOTE: Les débits en bauds du port série sont: 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 et 115200*

Les éléments suivants peuvent être configurés à l'écran SETUP - PORT SÉRIE:

- Débit bauds port série
- Taux sortie port série
- Message port série GGA
- Message port série GSA
- Message port série RMC
- Message port série VTG
- Message port série ZDA

Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de la cellule souhaitée pour obtenir la sélection désirée.

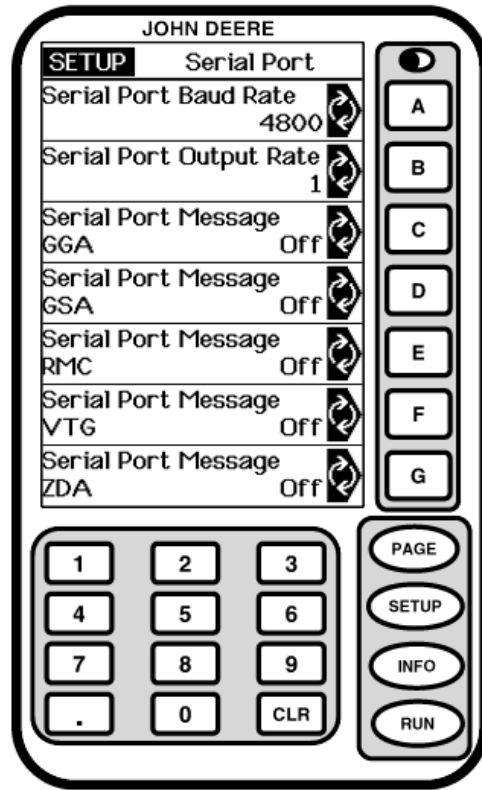
### Taux sortie port série

*NOTE: Les réglages du port série n'affectent pas les applications GreenStar.*

Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de TAUX SORTIE PORT SÉRIE pour choisir entre 1 à 5 Hz.

### Messages port série

Appuyer sur la touche alphabétique se trouvant en face de MESSAGE PORT SÉRIE pour choisir entre MARCHÉ et ARRÊT.



A—Débit bauds port série  
 B—Taux de sortie port série, 1, 5, 10  
 C—Message port série, GGA, ARRÊT, MARCHÉ  
 D—Message port série, GSA, ARRÊT, MARCHÉ

E—Message port série, RMC, ARRÊT, MARCHÉ  
 F—Message port série, VTG, ARRÊT, MARCHÉ  
 G—Message port série, ZDA, ARRÊT, MARCHÉ

PC10857EB—JUN—10OCT08

OU06050,0000F8F -28-10OCT08-1/1

## INFO - GPS - PAGE 1

Écran: INFO -GPS JD - PAGE 1

**Appuyer sur:** INFO >> STARFIRE 300

Cet écran affiche les informations et l'état des signaux GPS et de correction différentielle entrants. Aucune des informations de cet écran ne peut être modifiée. L'écran ne permet que la consultation des données.

**Date et heure:** Cette cellule indique la date et l'heure au temps moyen de Greenwich.

**Lat:** Cette cellule affiche les coordonnées de latitude (nord/sud) du véhicule par rapport à l'équateur.

**Lon:** Cette cellule affiche les coordonnées de longitude (est/ouest) du véhicule par rapport au méridien de Greenwich.

*NOTE: La touche d'alternance permet à l'opérateur de changer la façon dont la latitude et la longitude sont affichées: degrés, minutes, secondes et degrés décimaux.*

**Altitude:** Cette cellule donne l'altitude du récepteur en mètres (ft) au-dessus du niveau de la mer.

**Cap GPS:** Cette cellule affiche le sens de déplacement, par rapport au nord géographique (zéro degré), mesuré par le récepteur et exprimé en degrés. L'angle est donné en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

*NOTE: Le cap et la vitesse indiquent généralement des vitesses de déplacement réduites et divers caps même lorsque la machine est immobilisée.*

**Vit. GPS:** Cette cellule indique la vitesse de déplacement de la machine en km/h (ou en mph) mesurée par le récepteur.

**Mode Position:** Cette cellule indique si le récepteur calcule une position 3D, une position 2D ou aucune position (NoNav). Indique aussi l'état du signal différentiel: WAAS est disponible en Amérique du Nord, EGNOS en Europe et MSAS au Japon.

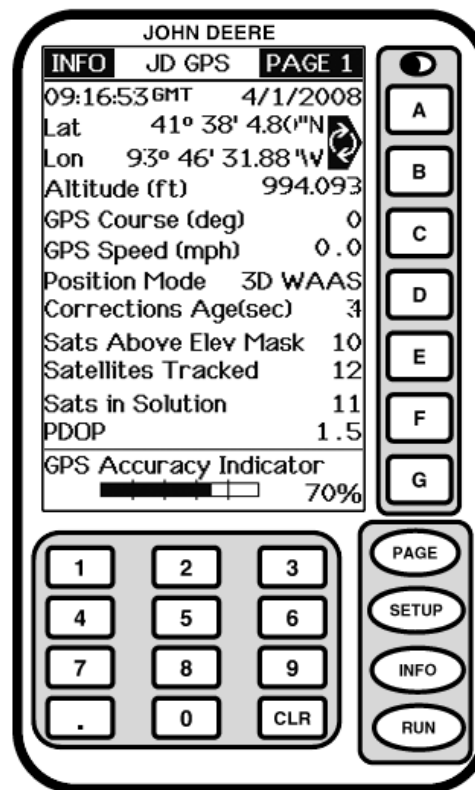
**Age correct. (s):** Cette cellule indique l'âge du signal de correction différentielle envoyé au récepteur GPS (en règle générale, moins de 10 secondes).

**Satellites non masqués:** Il s'agit du nombre total de satellites GPS accessibles au récepteur dont l'angle d'inclinaison par rapport à l'horizon dépasse 5° (masque d'altitude).

**Satellites poursuivis:** Il s'agit du nombre total de satellites GPS poursuivis par le récepteur.

**Satellites retenus:** Cette cellule indique le nombre de satellites participant activement au positionnement.

**PDOP:** Position Dilution of Precision (affaiblissement de la précision de position) est un indicateur de la géométrie des satellites GPS, comme perçue par le récepteur. Un PDOP faible indique une bonne géométrie des satellites



INFO - GPS JD - PAGE 1

- |                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| A—Latitude       | E—Satellites non Masqués  |
| B—Longitude      | Satellites poursuivis     |
| Altitude         | F—Satellites Retenus      |
| C—Cap GPS        | PDOP                      |
| Vit. GPS         | G—Indicateur de précision |
| D—Mode Position  | GPS                       |
| Age Correct. (s) |                           |

pour le calcul d'une position horizontale et d'une position verticale.

**Indicateur précision GPS:** Le récepteur StarFire 300 comprend un indicateur de précision GPS (GPS AI). Le GPS AI indique la précision de la position GPS obtenue par le récepteur sous forme de pourcentage (0 à 100 %). GPS AI est affiché sur la page RUN de Parallel Tracking (Figure 1), Field Doc, et à l'écran INFO – GPS – Page 1 (Figure 2).

Lors de la mise sous tension initiale du récepteur, le GPS AI indique 0 %. Lorsque le récepteur est relié à des satellites et calcule une position, le GPS AI augmente parallèlement à l'amélioration de la précision. On obtient une performance de guidage acceptable pour Parallel Tracking lorsque le GPS AI indique 80 % ou plus. Cela peut prendre jusqu'à 20 minutes. La précision du GPS est affectée par un grand nombre de facteurs. Si l'on n'obtient pas une précision de 80 % ou plus en 25 minutes, envisager les possibilités suivantes:

Suite voir page suivante

OUC6050,0000F90 -28-10OCT08-1/2

- Vue dégagée – Des arbres, des bâtiments ou d'autres structures peuvent empêcher le récepteur de recevoir des signaux de tous les satellites disponibles.
- Rapport signal/bruit (SNR) L1 – les interférences radio des émetteurs-récepteurs radio ou d'autres sources entraînent un faible rapport signal/bruit
- Position des satellites dans le ciel – Une mauvaise géométrie des satellites GPS peut réduire la précision

- Nombre de satellites non masqués – Il s'agit du nombre total de satellites GPS accessibles au récepteur dont l'angle d'inclinaison par rapport à l'horizon dépasse 5° (masque d'altitude).
- Nombre de satellites retenus – Il s'agit du nombre total de satellites utilisés par le récepteur pour calculer une position

OJ06050,0000F90 -28-10OCT08-2/2

## Localisation des satellites

Écran: INFO- GPS JD - PAGE 2

**Appuyer sur:** INFO >> STARFIRE 300 >> PAGE >> PAGE >> PAGE

Cette page affiche les satellites localisés par le récepteur GPS et les informations correspondantes.

**Sat ID:** (numéro d'identification de satellite): Numéro d'identification du satellite GPS

**Elv:** (Élévation de la position): Élévation en degrés au dessus de l'horizon pour la position du satellite GPS

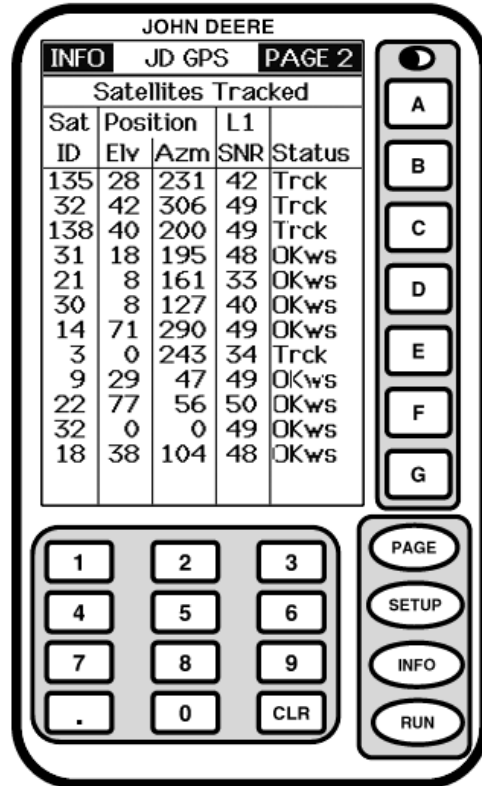
**Azm:** (Azimut de la position): Azimut en degrés du satellite GPS par rapport au nord géographique

**L1 SNR:** (Rapport signal/bruit L1): Intensité du signal GPS L1 (rapport signal/bruit)

**État:** (État du signal GPS): État du signal GPS

- **Srch:** recherche du signal du satellite
- **Track:** localisation du signal du satellite et utilisation du signal pour le positionnement
- **OK:** localisation du signal du satellite et utilisation du signal pour le positionnement

A—Localisation des satellites  
 B—ID satellite, Élévation, Azimut, L1 SNR, État  
 C—  
 D—  
 E—  
 F—  
 G—



INFO - GPS - PAGE 2

OJ06050,0000F91 -28-10OCT08-1/1

PC10657DM —UN—25AUG08

### INFO - GPS - PAGE 3

Écran: INFO - GPS - PAGE 2

**Appuyer sur:** INFO >> STARFIRE 300 >> PAGE

Cette page donne des informations détaillées concernant le récepteur. Ces informations facilitent le dépannage du récepteur en cas de problème.

**Codes de diagnostic:** (Voir CODES DE DIAGNOSTIC à la section "Dépannage".)

**Heures Récept.:** Cette cellule indique le nombre d'heures comptées par le récepteur.

**N° (Matériel):** Cette cellule indique le numéro de référence du récepteur.

**Série (matériel):** Cette cellule indique le numéro de série du récepteur.

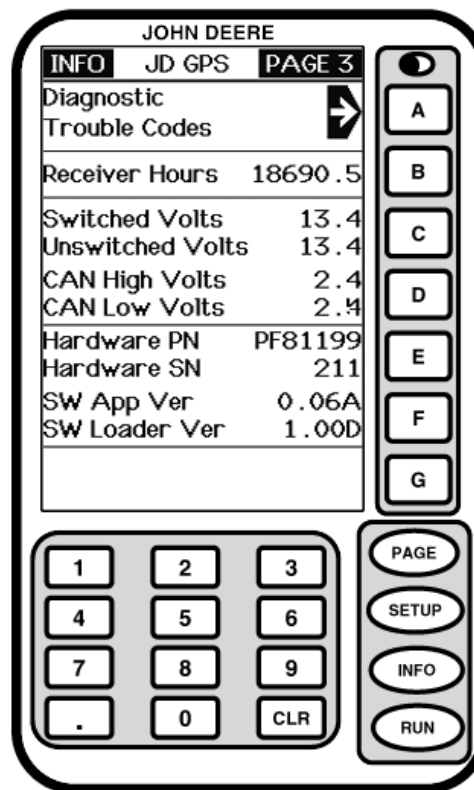
**Ver appl logic:** Cette cellule indique la version du logiciel utilisé par le récepteur.

**Ver charg logic:** Cette cellule indique la version du logiciel utilisé par le récepteur.

*NOTE: Pour se procurer la toute dernière version du logiciel, visiter le site [www.StellarSupport.com](http://www.StellarSupport.com) ou contacter le concessionnaire John Deere.*

A—Codes de diagnostic  
 B—Heures Récept.  
 C—Tensions commutée  
 Tension non commut.  
 D—Tension CAN High  
 Tension CAN Low

E—N° (Matériel)  
 Série (matériel)  
 F—Ver appl logic  
 Ver charg logic  
 G—

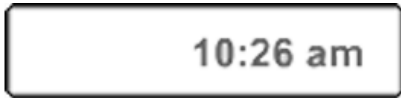


INFO - GPS JD - PAGE 3

PC10857DN —UN—25AUG08

# Dépannage et diagnostics

## Accès aux adresses de diagnostic de GreenStar 2



Bouton CENTRE DE MESSAGES (affichage de l'heure)



Bouton MENU

Pour accéder à l'écran Centre de messages, il faut appuyer sur le bouton CENTRE DE MESSAGES (affichage de l'heure), ou bien sur le bouton MENU puis sur le bouton CENTRE DE MESSAGES (avec icône Infos).

PC8664 —UN—05AUG05

PC8663 —UN—05AUG05



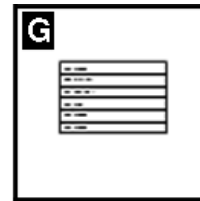
Bouton CENTRE DE MESSAGES (avec icône Infos)

OOU6050,0000C05 -28-10OCT08-1/3

Sélectionner l'icône Adresses de diagnostic (touche programmable G)

Le centre de messages affiche tous les messages d'alarme actifs.

PC8668 —UN—05AUG05



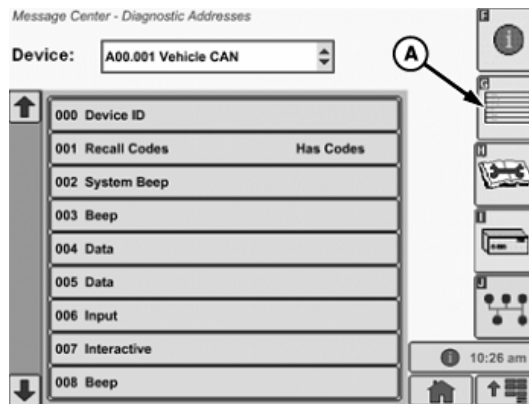
Touche programmable ADRESSES DE DIAGNOSTIC (G)

OOU6050,0000C05 -28-10OCT08-2/3

## Adresses de diagnostic

**NOTE:** Les adresses de diagnostic permettent d'accéder à des informations particulières concernant le diagnostic. Ces informations peuvent aider le concessionnaire John Deere à diagnostiquer les problèmes. Différents contrôleurs de composant peuvent être sélectionnés sur la liste déroulante, comme illustré.

Sélectionner le bouton ADRESSE DE DIAGNOSTIC (A). Le nombre de composants disponibles dépend de la configuration de la machine. Il est possible de faire défiler la liste des adresses vers le haut ou vers le bas à l'aide du dispositif d'entrée. Lorsqu'une adresse est sélectionnée, les données correspondantes s'affichent.



Écran principal des adresses de diagnostic

A—icône Adresses de diagnostic (touche programmable G)

PC8643 —UN—07DEC05

OOU6050,0000C05 -28-10OCT08-3/3

## Accès aux codes d'anomalie de la console GREENSTAR d'origine

### Codes d'anomalie de la console GreenStar™ IV

Sélectionner **Menu** -> icône **Console GreenStar d'origine** (touche programmable H). La console GREENSTAR 2100 ou 2600 émule désormais la console GreenStar IV. Suivre les instructions pour les codes d'anomalie de chaque composant.

Appuyer sur le bouton INFO de la console GREENSTAR. Ensuite, appuyer sur le bouton situé en face de **GreenStar Display**, puis sur le bouton en face de **Problèmes récents**. Les codes s'affichent sur cette page, suivis d'une brève description. Pour effacer ces codes d'anomalie, appuyer sur la touche se trouvant en face du mot **Effacer**.

Les messages générés par un ou plusieurs contrôleurs sont envoyés à la console GREENSTAR sur le réseau bus CAN.

### Codes de diagnostic StarFire 300

Pour afficher les codes de diagnostic StarFire 300, appuyer sur la touche INFO de la console GREENSTAR.

*GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company*

Appuyer ensuite sur la touche se trouvant en face de **Récepteur StarFire**. Puis appuyer une fois sur la touche PAGE pour accéder à la PAGE 2. Appuyer ensuite sur la touche se trouvant en face de **Codes de diagnostic**. Cette page affiche les codes **Actifs** et **Antérieurement actifs**. L'opérateur ou le technicien doit appuyer sur la touche se trouvant en face d'un code pour obtenir plus d'informations concernant ce code. Il obtient ainsi une description détaillée, l'heure de la dernière occurrence et le nombre d'occurrences. Pour effacer les codes, revenir à la page précédente et appuyer sur la touche se trouvant en face de **Effac. tous codes**.

### Codes d'anomalie de Parallel Tracking

Pour afficher les codes d'anomalie du système Parallel Tracking, appuyer sur le bouton INFO de la console GREENSTAR. Ensuite, appuyer sur le bouton en face de **Tracking**, puis sur le bouton en face de **Codes de panne**. Les codes s'affichent sur cette page, suivis d'une brève description. Pour effacer ces codes d'anomalie, appuyer sur la touche se trouvant en face du mot **Effacer**.

OOU6050,0000C06 -28-10OCT08-1/1

**Adresses de diagnostic du StarFire 300**

Adresses de diagnostic du StarFire 300

*NOTE: Les valeurs d'adresse non valables sont notées par une série de 9 (99999999).*

Adresse	Nom d'adresse	Nom d'adresse	Description
0	Adresse initiale (image du dispositif d'affichage)		Adresse CAN recommandée du contrôleur
1	Rappel des codes d'anomalie		
2	Adresse bip du système	Mode "bip" du système StarFire 300	
3	Heure UTC	Temps GPS en format de temps universel coordonné.	Heure UTC
4	Date UTC	Date GPS basée sur le temps universel.	Date UTC
9	Vitesse GPS	Vitesse GPS	Vitesse GPS
10	Mode Position	État de position GPS	Mode Position: 1 = No Nav 2 = position 2D 3 = position 3D
11	Mode différentiel	Correction différentielle actuelle utilisée.	Correction différentielle actuelle utilisée: 0 = Pas de signal de correction différentielle 6 = WAAS/EGNOS/MSAS
12	Indicateur de précision	Qualité estimée des coordonnées de position du récepteur.	Qualité des coordonnées de position du récepteur.
15	Age correct.	Âge des données de correction reçues	Âge des données de correction reçues
16	Angle (masque)	Angle au-dessus de l'horizon des satellites retenus dans la solution de navigation	Angle au-dessus de l'horizon des satellites retenus dans la solution de navigation.
17	Satellites poursuivis	Nombre de satellites poursuivis	Nombre de satellites poursuivis.
18	Satellites retenus	Nombre de satellites utilisés pour la solution de navigation	Nombre de satellites utilisés pour les solutions de navigation.
19	PDOP	Dilution de la précision du positionnement	Coefficient d'affaiblissement de la précision
25	Tension d'alimentation commutée	Le niveau de tension de l'alimentation commutée de 12 V de l'unité	Le niveau de tension de l'alimentation d'allumage de l'unité.
26	Tension d'alimentation non commutée	Le niveau de tension de l'alimentation non commutée de 12 V de l'unité	Le niveau de tension de l'alimentation non commutée de 12 V (alimentation batterie) de l'unité.
27	Tension CAN High	Le niveau de tension de la ligne CAN HIGH	Le niveau de tension de la ligne CAN HIGH.
28	Tension CAN Low	Le niveau de tension de la ligne CAN LOW	Le niveau de tension de la ligne CAN LOW.
29	Compteur horaire	Heures fonctionnmt	Heures de navigation
41	Débit bauds RS232	Vitesse de transmission du port série	Vitesse de transmission du port série configurée, quatre options: 4800 9600 19200 38400
42	Fréquence message RS232	Fréquence du message port série	Fréquence de message port série configurée, deux options: 1 Hz 5 Hz
43	État des sorties GGA	État des sorties GGA	Mode de sortie GGA configuré: 0 = arrêt 1 = marche
44	État des sorties GSA	État des sorties GSA	Mode de sortie GSA configuré: 0 = arrêt 1 = marche
45	État des sorties RMC	État des sorties RMC	Mode de sortie RMC configuré: 0 = arrêt 1 = marche
46	État des sorties VTG	État des sorties VTG	Mode de sortie VTG configuré: 0 = arrêt 1 = marche
47	État des sorties ZDA	État des sorties ZDA	Mode de sortie ZDA configuré: 0 = arrêt 1 = marche

Suite voir page suivante

OUC6050,0000C07 -28-03FEB09-1/2

## Dépannage et diagnostics

54	Latitude brute	Latitude calculée par le récepteur	Latitude calculée par le récepteur.
55	Longitude brute	Longitude calculée par le récepteur	Longitude calculée par le récepteur
56	Altitude brute	Sortie de tension du gyroscope du TCM	Longitude calculée par le récepteur
57	Cap brut	Cap calculé par le récepteur GPS	Cap calculé par le récepteur GPS.
62	Adresse source CAN	Adresse source du récepteur sur le bus CAN	Adresse source du récepteur sur le bus CAN
190	Version de matériel moteur GPS	N° de version du matériel moteur GPS de la carte numérique récepteur	Version de matériel moteur GPS
191	Version de logiciel moteur GPS	N° de version du logiciel moteur GPS de la carte numérique récepteur	Version de logiciel moteur GPS.
192	Indicateur d'exception moteur GPS	Indicateur d'exception du moteur GPS de la carte numérique récepteur	Indicateur d'exception moteur GPS
193	Numéro de référence de logiciel du chargeur 1 du processeur de navigation	Référence du logiciel chargeur 1	Numéro de référence de logiciel du chargeur 1 du processeur de navigation
194	Numéro de version de logiciel Loader1 du processeur de navigation (MPC5200)	N° de version du logiciel chargeur 1	Numéro de version de logiciel du chargeur 1 du processeur de navigation
195	Numéro de référence de logiciel du chargeur 2 du processeur de navigation	Référence du logiciel chargeur 2	Numéro de référence de logiciel du chargeur 2 du processeur de navigation
196	Numéro de version de logiciel Loader2 du processeur de navigation (MPC5200)	N° de version du logiciel chargeur 2	Numéro de version de logiciel du chargeur 2 du processeur de navigation
197	Référence du logiciel du processeur de navigation	Numéro de référence du processeur de navigation	Référence du logiciel du processeur de navigation
198	Version de logiciel du processeur de navigation	N° de version du logiciel du processeur de navigation	Version de logiciel du processeur de navigation
227	Numéro de référence du programme de bloc d'amorçage (logiciel)	Référence du logiciel de chargement	Numéro de version du chargeur-amorce
228	Numéro de version du chargeur-amorce	N° version du logiciel de chargement	Numéro de version du chargeur-amorce
231	Numéro de référence du système d'exploitation (logiciel)	Référence JDOS	Référence JDOS
232	Numéro de version du système d'exploitation (logiciel)	Numéro de version JDOS	
233	Numéro de référence du programme de base (logiciel)	Référence du logiciel d'application	Numéro de référence du logiciel d'application
234	N° de version du logiciel d'application	N° de version du logiciel d'application	Numéro de version du logiciel d'application
235	Numéro de référence de l'appareil (matériel)	Référence matériel	Numéro de référence du matériel
236	Numéro de série du matériel	N° série matériel	Numéro de série du matériel
237	Référence des logiciels	Référence des logiciels	Référence des logiciels
238	Numéro de version des logiciels	Numéro de version des logiciels	Numéro de version des logiciels

OUO6050,0000C07 -28-03FEB09-2/2

## Codes de diagnostic—StarFire 300

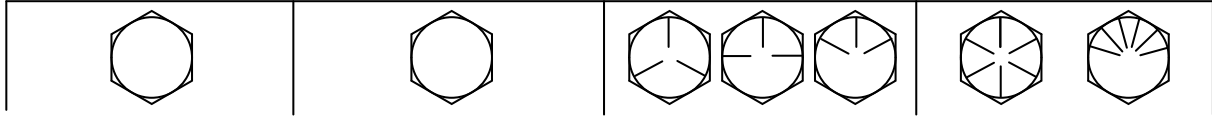
Numéro du SPN	Nom du SPN	Adresse du FMI	Nom du FMI	État du témoin DM1	Description des codes techniques	Texte niveau 1	Texte niveau 2
841	Système de positionnement par satellites (GPS)	7	Le système mécanique ne répond pas ou est dérégulé	Témoin d'arrêt rouge	Perte de communication série entre le contrôleur du récepteur GPS et le processeur de navigation.	Moteur GPS	Perte de communication avec moteur GPS.
639	Réseau J1939 n° 1, réseau véhicule primaire (anciennement liaison de données SAE J1939)	14	Instructions spéciales	Témoin d'avertissement jaune	Bus CAN désactivé. Vérifier le câblage et les connexions.	Réseau CAN	Réseau CAN désactivé.
158	Potentiel batterie du contacteur d'allumage	3.4	Tension supérieure à la normale ou Court-circuit à la source High	Témoin de protection	Le StarFire fonctionne avec une tension commutée élevée. Vérifier le câblage.	Alimentation non commutée élevée	Alimentation non commutée supérieure à 32 V. Vérifier circuit de charge, câblage et connexions du véhicule.
168	Potentiel batterie/puissance 1	3.4	Tension inférieure à la normale ou Court-circuit à la source Low	Témoin de protection	Basse tension d'alimentation non commutée du récepteur GPS.	Alimentation commutée insuffisante	Alimentation commutée inférieure à 9 V. Vérifier circuit de charge, câblage et connexions du véhicule.
232	Correction différentielle DGPS	2	Données erratiques, intermittentes ou incorrectes	Témoin de protection	Correction de position GPS non disponible.	Position GPS	Correction de position GPS non disponible.
523274	Données de position du système de navigation	2	Données erratiques, intermittentes ou incorrectes	Témoin de protection	Position GPS non disponible.	Solution GPS	Position GPS non disponible.
523310	Lecture/écriture en mémoire non volatile	2	Données erratiques, intermittentes ou incorrectes	Témoin de protection	Une erreur de mémoire StarFire s'est produite.	Échec de lecture/écriture en mémoire	Remettre le récepteur en marche.
523351	Moteur GPS	7.14	Le système mécanique ne répond pas ou est dérégulé	Témoin de protection	Perte de communication série entre le moteur GPS et le processeur de navigation.	Problème de moteur GPS	Le processeur de navigation ne communique plus avec le moteur GPS.
524210	Nombre de satellites visibles	16	Données valides mais au-dessus de la plage fonctionnement normale - Niveau de gravité moyen	Aucun	Différence de plus de 3 satellites entre les "satellites non masqués" et le nombre de satellites utilisés.		
523773	Ligne CAN High	3.4	Tension supérieure à la normale ou Court-circuit à la source High	Aucun	Tension CAN HI StarFire trop élevée. Vérifier le câblage.	Tension CAN HI élevée	Tension CAN HI supérieure à 4 volts. Vérifier le câblage et les connexions.
523774	Ligne CAN Low	3.4	Tension supérieure à la normale ou Court-circuit à la source High	Aucun	Tension CAN LO StarFire trop élevée. Vérifier le câblage.	Tension CAN LO élevée	Tension CAN LO supérieure à 4 volts. Vérifier le câblage et les connexions.

OUO6050,0000C09 -28-10OCT08-1/1

# Caractéristiques

## Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



Boulon Vis	Classe SAE 1				Classe SAE 2 <sup>a</sup>				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Lubrifié <sup>b</sup>		Sec <sup>c</sup>		Lubrifié <sup>b</sup>		Sec <sup>c</sup>		Lubrifié <sup>b</sup>		Sec <sup>c</sup>		Lubrifié <sup>b</sup>		Sec <sup>c</sup>	
Dimension	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Pour les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis, les fixations en acier inoxydable et les écrous des étriers filetés, voir les consignes de serrage de l'application en question. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des boulons de classe identique.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple de la classe d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. À moins d'indication contraire fournie dans le cadre de l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

<sup>a</sup>La classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 6 in (152 mm). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 6 in (152 mm) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

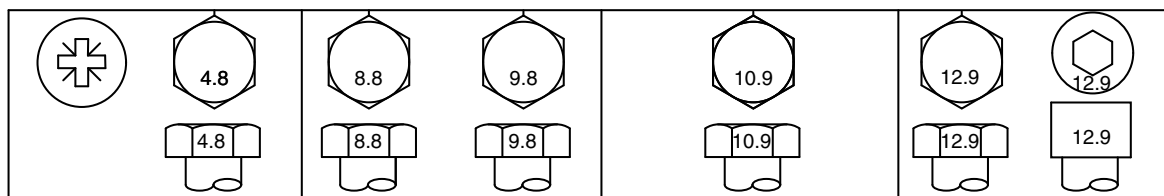
<sup>b</sup>"Lubrifié" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.

<sup>c</sup>"Sec" signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.

DX,TORQ1 -28-24MAR09-1/1

## Couples de serrage standard pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



Boulon Vis	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrifié <sup>a</sup>		Sec <sup>b</sup>		Lubrifié <sup>a</sup>		Sec <sup>b</sup>		Lubrifié <sup>a</sup>		Sec <sup>b</sup>		Lubrifié <sup>a</sup>		Sec <sup>b</sup>	
Dimension	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>	<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>	<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>	<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>	<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>	<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	<b>N·m</b>	<b>lb-ft</b>														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Les couples de serrage ne sont donnés qu'à titre indicatif, en fonction de la résistance du boulon ou de la vis. NE PAS utiliser ces valeurs si une procédure de serrage ou un couple différent est indiqué pour une tâche déterminée. Dans le cas des fixations en inox ou des écrous pour étriers filetés, se reporter aux consignes de serrage propres à l'application en question. Sauf indication contraire pour l'application, serrer les écrous de blocage à frein élastique ou en acier sertis au couple de serrage à sec indiqué dans le tableau.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour se rompre sous une charge prédéterminée. Toujours remplacer les boulons de cisaillement par des pièces de classe identique. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de même classe ou de classe supérieure. Si des fixations d'une classe supérieure sont utilisées, les serrer au couple spécifié pour les fixations d'origine. S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre et veiller à bien engager le pas de vis. Sauf indication contraire pour l'application et dans la mesure du possible, lubrifier les fixations non revêtues ou zinguées autres que les écrous de blocage, les boulons de roue et les écrous de roue.

<sup>a</sup>“Lubrifié” signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou désigne des fixations trempées dans un bain d'huile et de phosphate ou de taille d'au moins 7/8 in avec zingage JDM F13C.

<sup>b</sup>“Sec” signifie non revêtu ou zingué, sans aucune lubrification, ou désigne des fixations de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B.

DX,TORQ2 -28-24MAR09-1/1

## Déclaration de conformité

John Deere Ag Management Solutions  
4140 NW 114th Street  
Urbandale, IA 50322



Les composants de système GREENSTAR suivants sont conformes aux dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique pour l'Union Européenne de la directive 2004/108/EC. Ces composants ont été évalués sur la base des critères d'acceptation définis dans la norme harmonisée ISO 14982:1998.

- Console GreenStar d'origine
- Processeur mobile
- Consoles GreenStar2: 1800, 2100, 2600
- Commande d'affichage
- Récepteur StarFire iTC
- Récepteur StarFire 300
- Radio RTK
- Kit de direction AutoTrac Universal
- Contrôleur de dose GS2
- Module d'alimentation iTC

6 mars 2009

John H. Leinart  
Manager AMS

PC7072B —UN—05OCT07

OUC6050,0000FAB -28-14MAY09-1/1

## Consigne de sécurité pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques

La machine est équipée de composants électroniques dont le fonctionnement peut être influencé par des émissions électromagnétiques provenant d'autres appareils. De telles influences peuvent mettre en danger des personnes si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Pour l'installation ultérieure d'appareils et/ou de composants électriques et électroniques raccordés à l'installation électrique de la machine, il faut que l'utilisateur vérifie si cette installation entraîne des perturbations au niveau des dispositifs électroniques de la machine ou d'autres composants. Ceci s'applique notamment aux éléments suivants:

- Ordinateur personnel
- Récepteur GPS (système de positionnement par satellites)

Veiller à ce que les éléments électriques/électroniques montés ultérieurement soient conformes à toutes les directives CEM pertinentes et à ce qu'ils portent le sigle CE.

Respecter également les instructions de montage du fabricant de la machine pour le câblage, l'installation et le prélèvement maximum de courant autorisé.

OUC6050,00010EC -28-28APR09-1/1



# Index

	Page		Page
<b>A</b>		Non masqués.....	15-4
Accès aux adresses de diagnostic .....	25-2	PROFIL D'HORIZON .....	15-4
Accès aux codes de diagnostic .....	25-2	Retenus.....	15-4
Adresses de diagnostic		TABLEAU DE POURSUITE.....	15-4
Accès .....	25-2	Installation .....	10-2
Unité de commande du moteur.....	25-3	<b>L</b>	
Age correct. ....	20-5	Latitude.....	20-3
Altitude.....	20-3	Localisation.....	20-4
Angle (masque) .....	20-5	Logiciel	
Azimut.....	20-4	Chargement	
<b>C</b>		Automatique .....	20-1
Cap .....	20-3	Manuelle.....	20-1
Codes de diagnostic		Longitude.....	20-3
Accès .....	25-2	<b>M</b>	
Conformité, déclaration de .....	30-3	Mise à jour du logiciel.....	20-1
Couples de serrage pour boulonnerie		Mode Position.....	20-3
Métrique .....	30-2	Montage.....	10-2
US .....	30-1	MSAS .....	15-2
Couples de serrage pour boulonnerie métrique .....	30-2	<b>N</b>	
Couples de serrage standard pour		Nr Logiciel.....	15-6
boulonnerie US .....	30-1	Nr Matériel.....	15-6
<b>D</b>		Nr Série Matériel.....	15-6
Date .....	20-3	Nr Version Logiciel.....	15-6
Débit bauds		<b>P</b>	
Sortie RS232 série.....	20-2	PDOP .....	15-4, 20-5
Déclaration de conformité.....	30-3	Port série	
<b>E</b>		Sortie.....	20-2
EGNOS.....	15-2	PROFIL D'HORIZON.....	15-4
Élévation.....	20-4	PSBAS	
Satellites .....	20-4	EGNOS .....	15-2
État		MSAS.....	15-2
Satellites .....	20-4	Systèmes publics d'augmentation par satellites .....	15-5
<b>F</b>		WAAS .....	15-2
Fixation.....	10-2	<b>Q</b>	
<b>H</b>		Qualité du signal.....	20-3
HDOP .....	15-4	<b>R</b>	
Heure.....	20-3	Rapport signal/bruit (SNR) .....	20-4
Heures Récept. (h).....	15-6	RS232	
<b>I</b>		Sortie.....	20-2
Indicateur de précision .....	20-3	<b>S</b>	
INFORMATIONS DE POURSUITE .....	15-4	Satellites	
INFORMATIONS DE SATELLITE .....	15-4	Azimut.....	20-4
INFORMATIONS DE POURSUITE.....	15-4	Élévation .....	20-4

Suite voir page suivante

	Page
État.....	20-4
ID .....	20-4
Localisation .....	20-4
Non Masqués.....	20-5
Poursuivis .....	20-5
Rapport signal/bruit (SNR).....	20-4
Retenus.....	20-5
StarFire 300.....	15-1
Systèmes publics d'augmentation par satellites.....	15-5

**T**

TABLEAU DE POURSUITE .....	15-4
Tableaux des couples de serrage	
Métrique .....	30-2
US .....	30-1
Tension CAN H (bus véhicule).....	15-6
Tension CAN L (bus véhicule).....	15-6
Tension commutée .....	15-6
Tension non commutée .....	15-6

**V**

VDOP .....	15-4
Vitesse .....	20-3

**W**

WAAS .....	15-2
------------	------

# Publications d'entretien John Deere

## Documentation technique

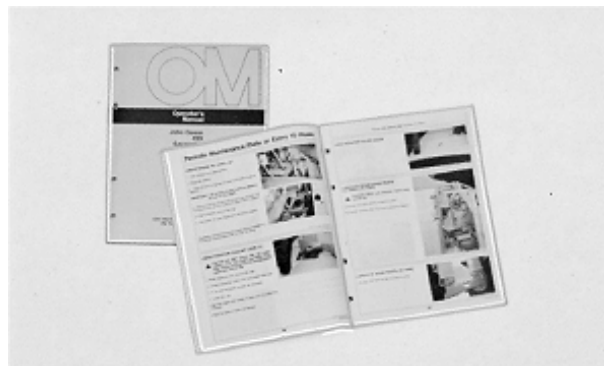
Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Cette documentation est disponible sur support papier ou électronique (CD-ROM, par exemple). Les commandes peuvent être adressées directement au concessionnaire John Deere. Il est également possible d'appeler le **1-800-522-7448** et de payer par carte de crédit ou d'aller à <http://www.JohnDeere.com> et d'utiliser le service en ligne. Tenir à disposition les informations suivantes: le numéro de modèle, le numéro de série et le nom du produit concerné.

La documentation suivante est disponible:

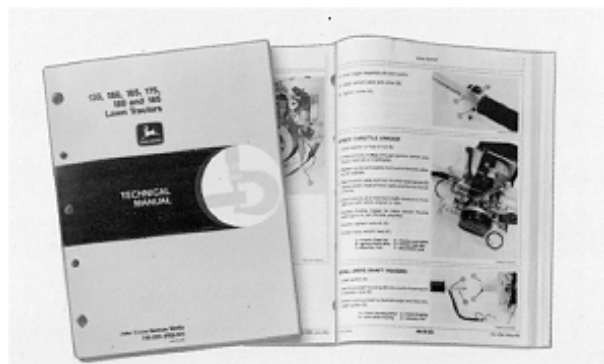
- **CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et de dépose.
- **LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- **CASSETTES VIDÉO.** Elles illustrent les principaux points concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- **MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures de pose et de dépose, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- **MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE".** Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
  - Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l'internet et l'agriculture de précision y sont traités.
  - Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
  - Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
  - Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -28-31JUL03-1/1



# Nous vous aidons à faire votre travail

## John Deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

–Nos disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

–Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.

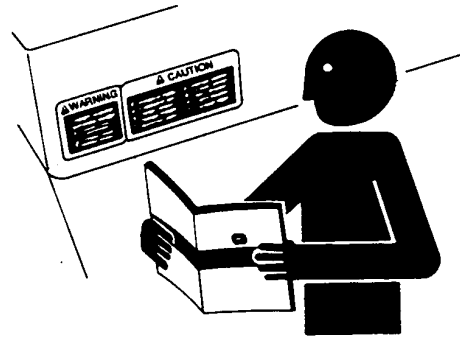
## QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

–Modèle de la machine et numéro de série

–Date d'achat



–Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à [www.deere.com/en\\_US/ag/contactus/](http://www.deere.com/en_US/ag/contactus/).

DX,IBC,2 -28-01MAR06-1/1

TS201 —UN—23AUG88





